Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand

Band: 14 (1986)

Heft: 52

Artikel: Achochyachyon fribordzêre di j'èmi dou patê : nouthron galè patê : le livre de l'année du patois vient de sortir de presse !

Autor: Jean des Neiges / Brodard, Jean

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-241548

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Achochyachyon fribordzêre di j'èmi dou patê

Nouthron galé patê

Le livre de L'Année du patois vient de sortir de presse!

Cher(e)s ami(e)s et abonné(e)s,

Le livre marquant L'Année du Patois 1985 est sorti de presse, nous nous empressons de vous le présenter. C'est un bel ouvrage richement illustré par M. Raymond SUDAN, patoisant à La Tour-de-Trême dont le talent n'est plus à vous présenter. Ceux qui veulent un livre qui explique d'où viennent nos patois, où ils vont et leur avenir seront largement satisfaits. Et les exemples de concrétiser les dires font que la lecture de cet ouvrage est d'une clarté et d'une limpidité remarquables.Avoir cet ouvrage en main, c'est tenir le passé, vivre au présent et avoir une idée sur l'avenir du parler de nos ancêtres. Nous avons composé ce travail avec nos machines, c'est dire que nous avons suivi pas à pas la réalisation de ce livre, et que nous pouvons en parler en connaissance de cause. Nous n'avons pu malheureusement imprimer cet ouvrage, un grave accroc de santé pas encore entièrement résorbé ne nous ayant pas permis d'entreprendre ce gros travail qui a été réalisé par l'Imprimerie Fragnière à Fribourg, que nous remercions.

Aloys Brodard à La Roche a fait une oeuvre remarquable avec Raymond Sudan à La Tour-de-Trême qui a illustré abondamment l'écrit. La table des matières que nous reproduisons est assez éloquente pour vous donner une idée de ce que contient ce livre de l'Année du Patois.Même ceux qui ne savent lire ni ne parlent cette langue auront entre les mains un "cours vivant" de ces patois de notre canton qui veut rester dans nos familles, dans la cité, comme le témoin de ce que furent nos ancêtres : des hommes de travail à la profonde et à la générosité jamais en défaut. L'héritage qu'ils nous ont laissé est assez parlant : de belles villes avec des monuments que l'on ne pourrait réaliser aujourd'hui, pour des raisons matérielles, culturelles et idéologiques qui n'ont cessé de se dégrader depuis des décennies. De riches campagnes parsemées de fermes opulentes où se perpétue le vieux langage que nous défendons aujourd'hui. C'est tout cela que raconte ce livre qui partout va marquer l'Année du Patois. Heureusement qu'il y a des hommes et des femmes qui savent encore travailler pour un bel idéal. Et les deux déjà cités qui ont réalisé la matière du livre que nous vous offrons sont des exemples de fidélité,de savoir et de courage que nous nous plaisons à relever.

Et maintenant chers lectrices et lecteurs, à vous de jouer! Si nous avons sollicité et obtenu la collaboration nécessaire pour réaliser cette oeuvre, nous attendons de votre part le geste consistant à la commande de "Nouthron galé patê" au moyen de la carte que vous n'avez qu'à détacher, à remplir et à poster. Afin de faciliter notre travail et le vôtre en définitive, nous expédions par poste bien emballé ce livre pour le prix de fr. 25.——, contre remboursement. Vous voulez offrir un cadeau ? marquer un anniversaire ? une fête de famille, de contemporains ? faire plaisir à un ami du pays parti à l'étranger ? Offrir ce livre c'est vraiment combler la personne qui le reçoit !

Au plaisir de satisfaire votre commande, nous vous disons d'avance Merci pour votre collaboration, certains que vous passerez d'heureux moments à découvrir tout ce que vous réserve ce livre.

Jean des Neiges

Affranchir
à 0,50 cts.

L'AMI DU PATOIS
Monsieur Jean BRODARD
Chalet des Neiges
1634 LA ROCHE